

BESTRON[®] COPPER COLLECTION



1000
Watts

220
240
Volts

50
60
Hz



ACM800CO INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

CZ

SK

HR

PL

RO

BG

1



SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Bei einem Defekt sollte das Gerät unverhofft einen Defekt aufweisen, versuchen Sie dann nie, die Reparatur selbst vorzunehmen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker ausführen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kinder älter als 8 Jahren und Personen mit vermindertem körperlichen, sinnlichen oder geistigen Vermögen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis benutzt werden.
- Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, außer wenn sie älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern bis 8 Jahren.
- Kinder müssen im Auge gehalten werden, um sich dessen sicher zu sein, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Stellen Sie Elektrogeräte immer auf einer stabilen, ebenen und hitzebeständigen Oberfläche auf, auf der sie nicht umfallen können.
- Sorgen Sie dafür, dass Elektrogeräte, Kabel oder Stecker nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Fassen Sie Elektrogeräte nie an, wenn sie ins Wasser gefallen sind. Ziehen Sie direkt den Stecker aus der Steckdose. Benutzen Sie das Gerät nicht mehr.
- Das Gerät darf nicht mittels eines externen Zeitschalters oder durch ein separates System mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
- Passen Sie auf, dass Sie sich nicht an dem Dampf, der aus dem Kaffeefilter austritt, verbrennen.

UMWELT

- Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

VERWENDUNG

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung. Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Permanentfilter 2. Filterhalter 3. Tropfstopp 4. Deckel der Glaskanne 5. Glaskanne 6. Messlöffel 7. Wasserbehälter | <ol style="list-style-type: none"> 8. Wasserstandsanzeige 9. Kaffeemaschine Gehäuse 10. Kabel mit Stecker 11. Schalttafel mit Kontrolllampe <ul style="list-style-type: none"> - Hour - Min - Prog - On/Off |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungskomponenten. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch (siehe „Reinigung und Wartung“).

Verwendung

1. Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, stabilen Untergrund.
2. Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
3. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (7). Gießen Sie ausreichend Wasser in den Tank (nicht weniger als 2, nicht mehr als 12 Tassen, wie auf dem Wasserstandsanzeiger (8) angegeben).
4. Verwenden Sie den Permanentfilter (1) oder legen Sie einen Filter (1 x 4) in den Filterhalter ein. Füllen Sie den Filter mit der gewünschten Menge gemahlene Kaffees (normalerweise 1 gestrichener Messlöffel (6) pro Tasse).
5. Stecken Sie den Stecker (10) in die Steckdose und schalten Sie die Maschine durch drücken der On/Off-Taste auf dem Bedienfeld (11) ein. Jetzt brennt die Kontrolllampe und der Kaffee wird zubereitet.
6. Es ist auch möglich, die Kaffeezubereitung zu verzögern. Stellen Sie die Uhrzeit im Display mit den Tasten „Hour“ und „Min“ auf die aktuelle Uhrzeit ein. Drücken Sie dann auf „Prog“ und stellen Sie mit den Tasten „Hour“ und „Min“ die Zeit ein, zu der die Kaffeemaschine eingeschaltet werden soll. Drücken Sie erneut auf „Prog“, die Startzeit ist nun eingestellt.
7. Dank des Tropfstopps (3) können Sie sich zwischendurch schnell eine Tasse Kaffee einschenken. Stellen Sie die Kanne schnell wieder zurück, um ein Überlaufen des Filters zu verhindern.
8. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch nach dem Brühvorgang ab. Wenn Sie den Brühvorgang vorher abbrechen wollen, können Sie auf **On/Off** drücken. Die Kontrolllampe erlischt.
9. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie erneut Kaffee kochen!

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen.
 2. Öffnen Sie den Filterhalter. Entfernen Sie den eventuell verwendeten Papierkaffeefilter oder nehmen Sie den Permanentfilter aus dem Gehäuse, waschen ihn in warmem Wasser ab und trocknen Sie ihn gründlich ab.
 3. Nehmen Sie den geöffneten Filterhalter aus dem Gehäuse und reinigen Sie ihn mit warmem Wasser und Spülmittel. Anschließend gut mit klarem Wasser abspülen und gründlich trocknen. Setzen Sie den Filterhalter wieder in das Gehäuse ein und setzen Sie den Dauerfilter wieder ein.
 4. Reinigen Sie die Glaskanne mit warmen Spülmittelwasser.
 5. Reinigen Sie das Gerät an der Außenseite mit einem feuchten Tuch und Spülmittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Gerätes gelangt.
- Nur die Glaskanne, der Dauerfilter und der Filterhalter dürfen in Wasser getaucht werden und sind spülmaschinenfest.
 - Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

Entkalken

Kalkablagerung kann bewirken, dass die Leistung des Gerätes sinkt. In Gebieten mit hartem Wasser kommt Kalkablagerung oft vor. Bei Entstehung von Kalkablagerung empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines geeigneten Entkalkungsmittels. Befolgen Sie immer die für das Entkalkungsmittel geltenden Anweisungen. Wenn Sie ein Wasserreinigungsgerät verwenden, verringert sich die Bildung von Kalkablagerung.

SERVICE

Im Fall einer Fehlfunktion besuchen Sie bitte www.bestron.com/service, um Hilfe zu erhalten.

DE

Technische Daten	
Modell	ACM800CO
Spannung (V)	220-240
Frequenz (Hz)	50-60
Schutzklasse	1-
Leistung (Watt)	1000
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	12 cups
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (Höhe x Breite x Tiefe) (cm)	34,5 x 21 x 22
Länge des Netzkabels (cm)	80

FR

Spécifications techniques	
Modèle	ACM800CO
Tension	220-240
Fréquence (Hz)	50-60
Classe de protection	1-
Puissance (Watt)	1000
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	12 cups
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (h x l x p) (cm)	34,5 x 21 x 22
Longueur du cordon (cm)	80

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si l'appareil devait tomber en panne, n'essayez jamais de le réparer vous-même. Faites toujours réaliser les réparations par un technicien qualifié.
- Le présent appareil peut être utilisé pas par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou psychiques sont diminuées ou des personnes n'ayant ni l'expérience ni les connaissances requises.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants de plus de 8 ans doivent être sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Il faut surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Placez toujours les appareils électriques sur des supports stables, plats et résistants à la chaleur, à un endroit où ils ne peuvent pas tomber.
- Certains composants d'un appareil électrique peuvent être chaud, voire bouillants. Ne les touchez pas pour éviter de vous brûler.
- Veillez à ce que les appareils électriques, les cordons et les fiches ne soient pas en contact avec de l'eau, d'autres liquides ou d'autres sources de chaleur.
- L'appareil ne peut pas être mis en marche à l'aide d'un minuteur externe ou par un système séparé à télécommande.
- Faites attention à ne pas vous blesser avec la vapeur qui s'échappe du filtre à café.

ENVIRONNEMENT

- Jetez les emballages comme le plastique et les boîtes dans les conteneurs prévus à cet effet.
- Ne pas jeter ce produit à la fin de sa durée de vie dans les déchets ménagers normaux, mais dans un point de collecte pour recyclage des appareils électriques et électroniques. Faites attention au symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériaux peuvent être réutilisés, comme indiqué. Grâce à votre aide pour la réutilisation, la transformation des matériaux et autres formes de valorisation des anciens appareils, vous contribuez grandement à la préservation de notre environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour connaître le point de collecte approprié près de chez vous.

FONCTIONNEMENT

L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.

La description suivante fait partie de l'illustration page 2

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Filtre permanent | 8. Logement de la cafetière |
| 2. Système anti-gouttes | 9. Plaque chauffante |
| 3. Porte filtre | 10. Cordon et fiche |
| 4. Couvercle de la verseuse | 11. Panneau de commande avec lampe témoin : |
| 5. Verseuse | - Hour - Min |
| 6. Réservoir d'eau | - Prog - On/Off |
| 7. Indicateur de niveau d'eau | |

Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez tous les éléments de l'emballage. Nettoyez le dispositif avant de l'utiliser pour la première fois (voir «Nettoyage et entretien»).

1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.
3. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (7). Versez dans le réservoir une quantité suffisante d'eau (pas moins de 2 et pas plus de 12 tasses, selon l'indicateur de niveau d'eau (8) sur le réservoir).
4. Utilisez le filtre permanent (1) ou placez un filtre (1 x 4) dans le porte-filtre. Mettez la quantité désirée de café moulu dans le filtre (normalement, 1 cuillère de dosage rase (6) par tasse).
5. Branchez la fiche (10) dans la prise et mettez l'appareil en marche en appuyant sur bouton On/Off sur le panneau de commande (11). La lampe témoin s'allume. La cafetière prépare le café.
6. Il est également possible de retarder le café. Sur l'écran, définissez l'heure par rapport à l'heure actuelle à l'aide du bouton 'Hour' et 'Min'. Puis cliquez sur 'Prog' et définissez l'heure avec 'Hour' et 'Min' lorsque le café peut commencer à se faire. Cliquez encore une fois sur 'Prog.', l'heure de début est à présent définie.
7. Le système anti-gouttes (3) vous permet de servir une tasse de café pendant que la cafetière est en marche. Remettez rapidement la verseuse à sa place pour que le filtre ne déborde pas.
8. La cafetière s'arrête automatiquement quand le café est prêt. Si vous souhaitez arrêter le brassage prématurément, vous pouvez appuyer sur **On/Off**. La lampe témoin s'éteint.
9. Débranchez la fiche.

Laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant de faire de nouveau du café!

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche et laissez refroidir complètement l'appareil.
2. Ouvrez le porte-filtre. Jetez le filtre en papier usagé ou enlevez le filtre permanent, nettoyez-le avec de l'eau chaude et séchez-le à fond.
3. Retirez le support du filtre ouvert du compartiment et nettoyez-le avec de l'eau chaude et du produit de vaisselle. Puis, rincez convenablement à l'eau claire et séchez minutieusement. Remplacez le support du filtre dans le compartiment et remplacez le filtre permanent.
4. Nettoyez la verseuse avec de l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle
5. Nettoyez la verseuse de l'appareil avec un chiffon humide. Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

Détartrage

L'accumulation de tartre peut entraver le fonctionnement de l'appareil. Dans les régions où l'eau est dure, le tartre se forme rapidement. Quand le tartre se forme, nous vous conseillons d'utiliser un détartrant approprié. Suivez toujours les instructions jointes au détartrant. La formation de tartre est moindre si vous utilisez un appareil adoucisseur d'eau.

SERVICE

En cas de dysfonctionnement, veuillez visiter www.bestron.com/service pour obtenir de l'aide.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zélf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis.
- Reiniging en onderhoud moeten niet worden gedaan door kinderen, behalve als zij ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de kabel buiten bereik van kinderen tot 8 jaar oud.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Plaats elektrische apparaten altijd op een stabiele en vlakke, hittebestendige ondergrond, op een plaats waar het niet kan vallen.
- Bepaalde delen van een elektrisch apparaat kunnen warm of zelfs heet worden. Raak deze niet aan om te voorkomen dat u zich verbrandt.
- Zorg ervoor dat elektrische apparaten, snoeren of stekkers niet in aanraking komen met water, andere vloeistoffen of andere hittebronnen.
- Het apparaat mag niet in werking worden gesteld door middel van een externe tijdschakelaar, of door een afzonderlijk systeem met afstandsbediening.
- Pas op dat u zich niet brandt aan de hete stoom die van het koffiefilter komt.

MILIEU

- Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

GEBRUIK

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik. De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2

- | | |
|--------------------|-------------------------------------------|
| 1. Permanentfilter | 8. Waterniveau-aanduiding |
| 2. Filterhouder | 9. Behuizing koffiezetter |
| 3. Druppelstop | 10. Snoer met stekker |
| 4. Deksel glaskan | 11. Bedieningspaneel met indicatielampje: |
| 5. Glaskan | - Hour - Min |
| 6. Maatlepel | - Prog - On/Off |
| 7. Waterreservoir | |

Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen. Reinig het apparaat voor het eerste gebruik (zie 'Reiniging en onderhoud').

1. Dit apparaat moet aangesloten worden op een stopcontact met randaarde.
2. Open de deksel van het waterreservoir (7). Giet voldoende water in het reservoir (niet minder dan 2 of meer dan 12 kopjes, zoals aangegeven op de waterniveau-aanduiding (8)). Sluit de deksel.
3. Gebruik de permanentfilter (1) of plaats een papieren filter (1 x 4) in de filterhouder. Vul de filter met de gewenste hoeveelheid gemalen koffie (standaard 1 afgestreken maatlepel (6) per kopje).
4. Steek de stekker (10) in het stopcontact en zet het apparaat aan door op de On/Off-knop op het bedieningspaneel (11) te drukken. Het controlelampje gaat nu branden. De koffie wordt gezet.
5. Het is ook mogelijk om het koffiezetten uit te stellen. Zet de tijd in de display op de huidige tijd met behulp van de 'Hour' en 'Min' knop. Klik vervolgens op 'Prog' en stel met 'Hour' en 'Min' de tijd in wanneer de koffiezetter moet beginnen. Klik nogmaals op 'Prog.', de starttijd is nu ingesteld.
6. Dankzij de druppelstop (3) kunt u tussentijds even een kopje koffie inschenken. Zet de glaskan snel terug om overlopen van het filter te voorkomen.
7. De koffiezetter stopt automatisch wanneer de koffie klaar is. Als u tussentijds het brouwproces wilt stoppen, kunt u op On/Off drukken. Het controlelampje dooft.
8. Trek de stekker uit het stopcontact.

Laat het apparaat afkoelen voordat u opnieuw koffie gaat zetten!

REINIGING EN ONDERHOUD

- Open de filterhouder. Gooi de eventueel gebruikte papieren koffiefilter weg of neem de permanentfilter uit de behuizing, was het in warm water en droog het grondig.
- Haal de geopende filterhouder uit de behuizing en reinig hem met warm water en afwasmiddel. Spoel daarna goed af met schoon water en droog het grondig. Plaats de filterhouder terug in de behuizing en plaats het permanentfilter terug.
- Reinig de glaskan met warm water met afwasmiddel.
- Reinig het apparaat aan de buitenkant met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.

Alleen de glaskan, permanentfilter en filterhouder mogen worden ondergedompeld in water en zijn vaatwassergeschikt. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

Wij raden u aan een geschikt ontkalkingsmiddel te gebruiken als er kalkaanslag ontstaat. Volg altijd de instructies van het ontkalkingsmiddel op. De vorming van kalkaanslag wordt minder als u een waterzuiveringstoestel gebruikt.

SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, ga dan naar www.bestron.com/service.

NL

Technische Specificaties	
Model	ACM800CO
Spanning	220-240
Frequentie (Hz)	50-60
Veiligheidsklasse	1-
Vermogen (Watt)	1000
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	12 cups
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (H x B x D) (cm)	34,5 x 21 x 22
Kabellengte (cm)	80

EN

Technical Specifications	
Model	ACM800CO
Mains	220-240
Frequency (Hz)	50-60
Safety Class	1-
Power (Watt)	1000
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	12 cups
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (H x B x D) (cm)	34,5 x 21 x 22
Cable length (cm)	80

SAFETY INSTRUCTIONS

- In the unlikely event that the device should become defective, never try to carry out the repair yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician.
- This appliance may be not used by children over the age of 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always place electrical appliances on a stable and flat, heat-resistant surface, in a place where it cannot fall.
- Certain parts of an electrical appliance can become warm or even hot. To avoid burns, do not touch these parts of the device.
- Do not allow electrical devices, cables or plugs to come into contact with water, other liquids or other heat sources.
- The appliance must not be operated by means of an external timer switch, or by a separate system with remote control.
- Be careful not to burn yourself on the steam which escapes from the coffee filter.

ENVIRONMENT

- Dispose of packaging materials such as plastic and boxes in the appropriate containers.
- Do not hand this product in as normal household waste at the end of its life cycle, but hand it in at a collection point for reuse of electrical and electronic equipment. Look for the symbol on the product, instructions for use or packaging.
- The materials can be reused as indicated. By helping with reuse, recycling of materials or other forms of use of old equipment, you are making an important contribution to protecting the environment
- Ask the municipality for the correct collection point in your area.

OPERATION

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use. The following description is associated with the image on page 2:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Permanent filter | 8. Water-level indicator |
| 2. Filter holder | 9. Coffee maker housing |
| 3. Pause-and-serve function | 10. Power chord and plug |
| 4. Glass pot lid | 11. Control panel with control light: |
| 5. Glass pot | - Hour - Min |
| 6. Measuring spoon | - Prog - On/Off |
| 7. Water reservoir | |

Unpack the device and remove all packaging parts. Clean the device before using for the first time (see 'Cleaning and maintenance').

- Place the appliance on a flat and steady surface.
- This appliance must be connected to an earthed socket.
- Open the lid of the water reservoir (7). Pour sufficient water into the reservoir (not less than 2 cups and not more than 12 cups, as shown on the water-level indicator (8)).
- Use the permanent filter (1) or put a paper filter (1 x 4) in the filter holder. Fill the paper filter with the required amount of ground coffee (the customary quantity is 1 level scoop (6) for each cup).
- Connect the plug (10) to the wall socket. Switch on the appliance by pushing the On/Off-button on the control panel (11). The control light will now illuminate and the coffee will be prepared.
- It is also possible to delay the brewing of coffee. Set the time in the display to the current time using the 'Hour' and 'Min' buttons. Then click on 'Prog' and use 'Hour' and 'Min' to set the time when the coffee machine should start. Click 'Prog' again, the start time is now set. The pause-and-serve (3) function enables you to pour a cup of coffee before the coffee maker has finished. Replace the glass pot quickly, to prevent the filter from overflowing.
- The coffee machine automatically stops when the brewing is done. If you wish to halt the brewing prematurely, you can push **On/Off** again. The control light will extinguish.
- Remove the plug from the wall socket.

Allow the appliance to cool down before using it to brew additional coffee!

CLEANING AND MAINTENANCE

- Open the filter holder. Dispose of the paper filter or remove the permanent filter from the casing, clean it in warm water and dry it thoroughly.
- Remove the opened filter holder from the housing and clean it with warm water and dish soap. Then rinse well with clean water and dry thoroughly. Place the filter holder back in the housing and put the permanent filter back.
- Clean the glass pot in hot washing-up water.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Make sure no moisture gets into the appliance.

Only the glass pot, permanent filter and filter holder may be immersed in water and are dishwasher safe. Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

Descaling

We advise the use of a suitable descaling agent to remove any scale. Always follow the instructions for the descaling agent. The amount of scale will be reduced when you use a water softener.

SERVICE

If an unexpected problem occurs, please visit www.bestron.com/service for assistance.

NORME DI SICUREZZA

- Nell'improbabile caso in cui il dispositivo risulti difettoso, non tentare mai di ripararlo da solo. Fai eseguire sempre le riparazioni da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca esperienza e conoscenza.
- Pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Mantenere l'unità e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino mai con questo dispositivo.
- Posizionare sempre gli apparecchi elettronici su una superficie stabile e in piano, che sia resistente al calore, e in un luogo in cui non possano cadere a terra.
- Alcune componenti dell'apparecchio elettronico possono riscaldarsi o addirittura essere roventi. Per evitare ustioni, non toccare mai queste componenti del dispositivo.
- Fai in modo che i dispositivi elettronici, i cavi di alimentazione o le spine non entrino mai a contatto con acqua, altri liquidi o siano posti troppo vicino ad altre fonti di calore.
- L'apparecchio non deve essere messo in funzione con un timer esterno o un sistema separato provvisto di telecomando.
- Prestare attenzione a non ustionarsi mediante il vapore proveniente dal filtro per caffè.

DISPOSIZIONI AMBIENTALI

- Smaltire i materiali di imballaggio quali la plastica e le scatole negli appositi contenitori.
- Al termine del ciclo di vita, non trattare il prodotto come fosse un normale rifiuto domestico, portalo piuttosto in un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cerca il simbolo sul prodotto stesso, nelle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio.
- I materiali possono essere riutilizzati come ivi specificato. Contribuendo al riutilizzo, al riciclaggio di materiali o ad altre forme di uso di vecchie apparecchiature, stai dando un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.
- Chiedi al tuo Comune dove si trova il punto di raccolta più vicino a te.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale. La seguente descrizione si riferisce all'immagine presente a pagina 2:

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Filtro permanente | 8. Indicatore livello acqua |
| 2. Portafiltro | 9. Alloggiamento della caffettiera |
| 3. Sistema antigoccia | 10. Cavo elettrico e spina |
| 4. Coperchio del brocca di vetro | 11. Pannello di controllo con spia luminosa |
| 5. Brocca di vetro | - Hour - Min |
| 6. Cucchiaino dosatore | - Prog - On/Off |
| 7. Serbatoio acqua | |

Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio. Pulire il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta (vedere "Pulizia e manutenzione").

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
2. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.
3. Aprire il coperchio del serbatoio acqua (7). Immettere l'acqua necessaria nel serbatoio (non meno di 2 e non più di 12 tazzine, controllando l'indicatore del livello dell'acqua (8)).
4. Utilizzare il filtro permanente (1) o inserire un filtro di carta (1 x 4) nel portafiltro. Riempire il filtro con la quantità desiderata di caffè macinato (normalmente 1 misurino raso (6) per tazzina).
5. Inserire la spina (10) nella presa di corrente e azionare l'apparecchio agendo con il pulsante di On/Off sul pannello di controllo (11). La spia luminosa dell'interruttore si attiverà. Inizierà la preparazione del caffè.
6. È possibile anche ritardare l'erogazione del caffè. Impostare l'ora corrente sul display utilizzando i pulsanti "Ora" e "Min". Poi cliccare su "Prog" e utilizzare "Ora" e "Min" per impostare quando dovrà avviarsi la macchina da caffè. Cliccare di nuovo su "Prog", in questo modo, l'ora di inizio è stata impostata.
7. Il sistema antigoccia (2) permette di versarsi una tazza di caffè anche durante la fase di preparazione. Ricollare rapidamente la brocca di vetro in posizione per evitare traboccamenti dal filtro.
8. La macchina si spegne automaticamente quando la miscelazione è terminata. Se si desidera interrompere l'erogazione anticipata, è possibile premere **On/Off**. La spia luminosa si spegne.
9. Disinserire la spina dalla presa di rete.

Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di preparare altro caffè!

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Gettare via l'eventuale filtro di carta usato. Togliere il filtro permanente dell'alloggiamento, lavare in acqua calda e asciugare a fondo.
2. Rimuovere il portafiltro dal relativo alloggiamento, e pulirlo con dell'acqua tiepida e del detersivo per piatti. Poi sciacquare bene con acqua corrente e asciugare con cura. Riposizionare infine il portafiltro nell'alloggiamento, e rimettere il filtro permanente.
3. Le brocca di vetro può essere lavata con acqua calda e detersivo per piatti.
4. Pulire l'esterno dell'apparecchio. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio.

Solo la caraffa di vetro, il filtro permanente e il portafiltro possono essere immersi in acqua e sono lavabili in lavastoviglie. Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

Nelle zone in cui la durezza dell'acqua è elevata gli apparecchi elettrodomestici sono soggetti alla frequente formazione di incrostazioni calcaree. È consigliabile utilizzare un prodotto anticalcare appropriato qualora si formino delle incrostazioni. Osservare sempre le istruzioni del prodotto anticalcare. La formazione di incrostazioni diminuisce nel caso in cui si utilizzi un dispositivo per la depurazione dell'acqua.

SERVIZIO ASSISTENZA

Se si verifica un problema imprevisto, visita il sito www.bestron.com/service.

IT

Specifiche tecniche	
Modello	ACM800CO
Alimentazione	220-240
Frequenza (Hz)	50-60
Classe di sicurezza	1-
Energia (Watt)	1000
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	12 cups
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (A x L x P) (cm)	34,5 x 21 x 22
Lunghezza del cavo (cm)	80

ES

Especificaciones técnicas	
Modelo	ACM800CO
Red eléctrica	220-240
Frecuencia (Hz)	50-60
Clase de seguridad	1-
Energía (Watt)	1000
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	12 cups
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (Al. x An. x Pr.) (cm)	34,5 x 21 x 22
Longitud del cable (cm)	80

NORMAS DE SEGURIDAD

- En el improbable caso de que el aparato se averíe, nunca intente repararlo usted mismo. Encargue siempre las reparaciones a un técnico cualificado.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con una limitación física, sensorial o mental o con falta de experiencia y conocimiento.
- La limpieza y mantenimiento no las pueden realizar niños, excepto si son mayores de 8 años y están bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga el equipo y el cable alejados del alcance de los niños de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
- Coloque siempre los aparatos eléctricos sobre una superficie estable y plana resistente al calor, en un lugar del que no puedan caer.
- Algunas partes de la herramienta eléctrica pueden calentarse algo o incluso mucho. No deben tocarse, para evitar quemarse.
- No permita que los aparatos eléctricos, cables o enchufes entren en contacto con el agua, otros líquidos u otras fuentes de calor.
- El aparato no debe encenderse por medio de un temporizador externo, ni por un sistema de control remoto separado.
- Tenga cuidado de no quemarse con el vapor que emana de la cafetera.

MEDIO AMBIENTE

- Deseche el material de embalaje, como el plástico y las cajas, en los contenedores adecuados.
- Al final de su vida útil, no elimine este producto como residuo doméstico normal. Llévelo a un punto de recogida y reutilización de equipos eléctricos y electrónicos. Observe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.
- Los materiales pueden reutilizarse como se indica. Ayudando a reutilizar, eliminar o reciclar de alguna manera los equipos antiguos, usted contribuye de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.
- Pregunte a su ayuntamiento por el punto de recogida adecuado en su barrio.

FUNCIONAMIENTO

El aparato está diseñado únicamente para su uso doméstico, no para uso profesional. La siguiente descripción está asociada con la imagen de la página 2:

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. Filtro permanente | 8. Indicación del nivel de agua |
| 2. Portafiltro | 9. Cafetera de vivienda |
| 3. Mecanismo anti-goteo | 10. Cable con enchufe |
| 4. Tapa de cristal jarra | 11. Panel de control con indicador luminoso: |
| 5. Jarra de vidrio | - Hour - Min |
| 6. Cuchara dosificadora | - Prog - On/Off |
| 7. Recipiente para depósito del agua | |

Saque el aparato del embalaje y retire todos los componentes del embalaje. Limpie el dispositivo antes de usarlo por primera vez (consulte "Limpieza y mantenimiento").

Funcionamiento

- Coloque la cafetera sobre una superficie plana y sólida.
- Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente con toma a tierra.
- Abra la tapa del recipiente para depósito del agua (7). Vierta agua suficiente en el depósito (como mínimo para 2 y como máximo para 12 tazas, tal como indicado en el indicador del nivel de agua(8)).
- Utilice el filtro permanente (1) o coloque un filtro de papel (1 x 4) en el portafiltro. Llene el filtro con la cantidad deseada de café molido (normalmente 1 cucharilla rasa – medida con la cucharilla medidora (6) - por cada taza que vaya a preparar).
- Introduzca el enchufe (10) en la toma de alimentación y enciende el dispositivo mediante el botón de On/Off en el panel de control (11). El indicador luminoso se enciende. Se cuele el café.
- También es posible retrasar la preparación del café. Ajustar el tiempo actual en la pantalla usando los botones "Hour" y "Min". Hacer clic en "Prog" y usar "Hour" y "Min" para seleccionar la hora a la que se ha de poner en marcha la máquina. Hacer clic en "Prog" de nuevo, la hora de inicio se ha seleccionado.
- Gracias al mecanismo anti-goteo (3) puede usted servir una taza de café mientras éste se está colando. Vuelva a colocar la jarra rápidamente en la base calefactora para evitar que rebose el filtro.
- La máquina se apaga automáticamente cuando la mezcla es terminada. Si desea detener la elaboración de la cerveza temprano, puede pulsar **On/Off**. El indicador luminoso se apaga.
- Retire el enchufe de la toma de pared.

Deje enfriar la cafetera antes de volver a hacer café!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Si aún hay un filtro de papel en la cafetera, se debe desecharlo. Retire el filtro permanente de la unidad portafiltro y límpielo con agua caliente y séquelos cuidadosamente.
- Retirar el soporte abierto del filtro de la carcasa y limpiarlo con agua caliente y lavavajillas líquido. Enjuagar bien con agua limpia y secar completamente. Colocar de nuevo el soporte del filtro en la carcasa y poner de nuevo el filtro permanente.
- Limpie la jarra de vidrio en agua jabonosa caliente.
- Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo. Asegúrese de que la humedad no entra al interior del aparato.

Únicamente la jarra de cristal, el filtro permanente y el soporte del filtro se pueden sumergir en agua y son aptos para el lavavajillas. No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.

Limpieza del sarro

Le aconsejamos usar un producto desincrustante adecuado para eliminar las formaciones de sarro. Siga siempre las instrucciones de uso del producto desincrustante. La formación de sarro se reduce si usa un purificador de agua.

SERVICIO DE ATENCIÓN

Si ocurre un problema inesperado, visite www.bestron.com/service para obtener ayuda.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- V nepravděpodobném případě závady se nikdy nepokoušejte o opravu sami. Opravy vždy svěřte kvalifikovanému technikovi.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí.
- Čištění a údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Spotřebič a kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Na děti je potřeba dohlížet, aby se zaručilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Elektrické spotřebiče vždy pokládejte na stabilní a rovný, žáruvzdorný povrch, na místo, odkud nemohou spadnout.
- Některé části elektrického spotřebiče mohou být teplé nebo dokonce horké. Nedotýkejte se jich, abyste se nepopálili.
- Nedovolte, aby se elektrické spotřebiče, kabely nebo zástrčky dostaly do kontaktu s vodou, jinými kapalinami nebo jinými zdroji tepla.
- Spotřebič nesmí být ovládán pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili o horkou páru vycházející z kávového filtru.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- Obalový materiál, jako jsou plasty a krabice, vyhodte do určených kontejnerů.
- Po skončení životnosti nelikvidujte tento výrobek jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržujte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.
- Materiály lze použít opakovaně, jak je uvedeno. Tím, že pomůžete znovu použít, zlikvidovat nebo jinak využít staré vybavení, významně přispějete k ochraně našeho životního prostředí.
- Na místním úřadě se informujte o správném sběrném místě ve vaší čtvrti.

POUŽITÍ

Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti, nikoli pro profesionální použití. Následující popis je součástí obrázku na straně 2:

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| 1. Trvalý filtr | 8. Nádř na vodu |
| 2. Držák filtru | 9. Ukazatel hladiny vody |
| 3. Zarážka odkapávání | 10. Kryt kávovaru |
| 4. Držák filtru | 11. Kabel se zástrčkou |
| 5. Víko skleněné konvice | 12. Ovládací panel s kontrolkou: |
| 6. Skleněná konvice | - Hodina - Min. |
| 7. Odměrka | - Prog- Zap./Vyp. |

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Spotřebič vyjměte z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál. Spotřebič vyčistěte (viz „Čištění a údržba“).

POUŽÍVÁNÍ

- Spotřebič umístěte na stabilní a vodorovný povrch.
- Otevřete kryt nádře na vodu (8). Do zásobníku nalijte dostatečné množství vody (ne méně než 2 šálky nebo více než 12 šálek), jak ukazuje ukazatel hladiny vody (9). Zavřete víko.
- Použijte permanentní filtr (1) nebo do držáku filtru vložte papírový filtr (1 x 4). Naplňte filtr požadovaným množstvím mleté kávy (1 rovná odměrka (7) přibližně odpovídá 1 šálku kávy)
- Zasuňte zástrčku (11) do síťové zásuvky a zapněte stroj stisknutím tlačítka Zap./Vyp. na ovládacím panelu (12). Rozsvítí se výstražná kontrolka. Káva je uvařena.

Přípravu kávy je možné také odložit. Pomocí tlačítek „Hodina“ a „Min.“ nastavte na displeji aktuální čas. Poté klikněte na „Prog“ a pomocí tlačítek „Hodina“ a „Min.“ nastavte čas, kdy se má kávovar spustit. Znovu klikněte na „Prog.“, čas spuštění je nyní nastaven.

Díky uzávěru odkapávání (3) si můžete mezitím nalít šálek kávy. Rychle vyměňte skleněný džbán (6), aby nedošlo k přetečení filtru.

Kávovar se automaticky zastaví, jakmile je káva připravena. Pokud chcete proces vaření mezitím zastavit, stiskněte tlačítko Zap./Vyp. Kontrolka zhasne. Po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Než začnete kávu znovu připravovat, nechte kávovar vychladnout!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Spotřebič vypněte, odpojte napájecí kabel a v případě potřeby nechte spotřebič vychladnout
- Otevřete víko. Použitý papírový kávový filtr vyhodte nebo vyjměte trvalý filtr z pouzdra, vyperte jej v horké vodě a důkladně vysušte. Vyměňte trvalý filtr.
- Skleněnou konev vyčistěte teplou vodou s mycím prostředkem.
- Vnější stranu přístroje očistěte vlhkým hadříkem. Zajistěte, aby se do spotřebiče nedostala vlhkost.

Upozornění:

Do vody lze ponořit pouze skleněnou konvici a trvalý filtr, které lze mýt v myčce nádobí. Při čištění nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty (např. nože nebo tvrdé kartáče).

Odstraňování Vodního Kamene

V případě výskytu vodního kamene doporučujeme použít vhodný prostředek na odstraňování vodního kamene. Vždy se řiďte pokyny k přípravku na odstraňování vodního kamene. Usazování vodního kamene se snižuje používáním změkčovače vody.

Servis: V nepravděpodobném případě závady se obraťte na www.bestron.com/service a požádejte o pomoc.

CZ

Technické specifikace	
Modelka	ACM800CO
Síťová	220-240
Frekvence (Hz)	50-60
Bezpečnostní třída	1-
Napájení (Watt)	1000
Hluk (dB(A))	-
Max. Kapacita	12 cups
Maximální doba nepřetržitého provozu (KB)	-
Rozměry (V x Š x H) (cm)	34,5 x 21 x 22
Délka kabelu (cm)	80

SK

Tehničke specifikacije	
Model	ACM800CO
Mrežno napajanje	220-240
Frekvencija (Hz)	50-60
Sigurnosna klasa	1-
Vlast (Watt)	1000
Buka (dB(A))	-
Max. Kapacitet	12 cups
Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB)	-
Dimenzije (V x Š x D) (cm)	34,5 x 21 x 22
Dužina kabela (cm)	80

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

- V nepravdepodobnom prípade poruchy sa nikdy nepokúšajte opraviť jednotku sami. Opravy vždy nechajte vykonať kvalifikovaným technikom.
- Toto zariadenie nesmú používať deti mladšie ako 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Zariadenie a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nebudú hrať.
- Elektrické spotrebiče vždy umiestňujte na stabilný a rovný povrch odolný voči teplu, na miesto, kde nemôžu spadnúť.
- Niektoré časti elektrického spotrebiča sa môžu zohriať alebo dokonca zahriať. Nedotýkajte sa ich, aby ste sa nepopálili.
- Nedovoľte, aby sa elektrické spotrebiče, káble alebo zástrčky dostali do kontaktu s vodou, inými tekutinami alebo inými zdrojmi tepla.
- Jednotka sa nesmie ovládať pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili horúcou parou vychádzajúcou z kávového filtra.

PROSTREDIE

- Obalový materiál, ako je plast a škatule, prosím zlikvidujte v nádobách na to určených.
- Na konci jeho životnosti nelikvidujte tento výrobok ako bežný domový odpad, ale na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržujte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale.
- Materiály je možné opätovne použiť, ako je uvedené. Tým, že pomáhate opätovne používať, likvidovať alebo inak využívať staré zariadenia, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.
- Informujte sa na svojom miestnom úrade o správnom zbernom mieste vo vašom okolí.

POUŽÍVANIE

Spotrebič je určený len na domáce použitie, nie na profesionálne použitie. Nasledujúci popis sprevádza obrázok na strane 2:

- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Permanentný filter | 8. Vodná nádrž |
| 2. Držiak filtra | 9. Indikátor hladiny vody |
| 3. Zastavenie odkvapkávania | 10. Teleso kávovaru |
| 4. Držiak filtra | 11. Kábel so zástrčkou |
| 5. Veko skleneného džbánu | 12. Ovládací panel s kontrolkou: |
| 6. Sklenený džbán | - Hodina- Min |
| 7. Odmerka | - Prog- Zap/Vyp |

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič z obalu a odstráňte všetok baliaci materiál. Vyčistite jednotku (pozri „Čistenie a údržba“).

PREVÁDZKA

1. Umiestnite zariadenie na stabilný a vodorovný povrch.
2. Otvorte kryt nádržky na vodu (8). Do nádržky nalejte dostatočné množstvo vody (najmenej 2 šálky alebo viac ako 12 šálok, ako ukazuje indikátor hladiny vody (9)). Zatvorte veko.
3. Použite permanentný filter (1) alebo vložte papierový filter (1 x 4) do držiaka filtra. Naplňte filter požadovaným množstvom mletej kávy (1 zarovnaná odmerka (7) približne zodpovedá 1 šálke kávy).
4. Zasuňte zástrčku (11) do sieťovej zásuvky a zapnite stroj stlačením tlačidla Zap/Vyp na ovládacom paneli (12). Výstražná kontrolka sa rozsvieti. Káva je uvarená.

Je tiež možné odložiť prípravu kávy. Pomocou tlačidiel „Hodina“ a „Min“ nastavte čas na displeji na aktuálny čas. Potom kliknite na „Prog“ a pomocou „Hour“ a „Min“ nastavte čas, kedy sa má kávovar spustiť. Kliknite na 'Prog.' opäť je teraz nastavený čas začiatku.

Vďaka zarážke odkvapkávania (3) si medzitým môžete naliať šálku kávy. Rýchlo vymeňte sklenenú kanvicu (6), aby ste zabránili pretečeniu filtra.

Kávovar sa automaticky zastaví, keď je káva pripravená. Ak chcete medzitým zastaviť proces varenia, stlačte tlačidlo Zap/Vyp. Kontrolka zhasne. Po použití vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Pred opätovným spustením prípravy kávy nechajte prístroj vychladnúť!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vypnite spotrebič, odpojte napájací kábel a v prípade potreby ho nechajte vychladnúť.
- Otvorte veko. Vyhodte prípadne použitý papierový kávový filter alebo vyberte permanentný filter z puzdra, umyte ho v horúcej vode a dôkladne osušte. Vymeňte permanentný filter.
- Vyčistite sklenenú kanvicu teplou vodou a prostriedkom na umývanie riadu.
- Vonkajšiu časť zariadenia čistíte vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala vlhkosť.

Odstraňovanie vodného kameňa

V prípade výskytu vodného kameňa odporúčame použiť vhodný odvápnovací prostriedok. Vždy dodržiavajte pokyny pre odvápnovací prostriedok. Usadzovanie vodného kameňa sa zníži použitím zmäčkovača vody.

Service

V nepravdepodobnom prípade poruchy navštívte stránku www.bestron.com/service, kde získate pomoc.

SIGURNOSNA PRAVILA

- U slučaju malo vjerojatnog kvara, nikada ne pokušavajte sami popraviti jedinicu. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina ili osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, te nedostatkom iskustva i znanja.
- Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djecu treba nadzirati, kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Električne uređaje uvijek smjestite na stabilnu i ravnu površinu otpornu na toplinu, na mjesto s kojeg ne mogu pasti.
- Određeni dijelovi električnog uređaja mogu postati topli ili čak vrući. Nemojte ih dodirivati, kako se ne biste opekli.
- Nemojte dozvoliti da električni uređaji, kabeli ili utikači dođu u kontakt s vodom, drugim tekućinama ili drugim izvorima topline.
- Jedinicom se ne smije upravljati pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
- Pazite da se ne opečete na vruću paru koja izlazi iz filtra za kavu.

OKOLIŠ

- Materijal za pakiranje, poput plastike i kutija, molimo odložite u za to predviđene spremnike.
- Na kraju njegovog vijeka trajanja, ovaj proizvod nemojte odlagati kao uobičajeni kućni otpad, već na sabirnom mjestu za recikliranje električne i elektroničke opreme. Obratite pozornost na simbol na proizvodu, korisničkom priručniku ili pakiranju.
- Materijali se mogu ponovno koristiti, kako je naznačeno. Pomažući pri ponovnom korištenju, odlaganju ili na drugi način korištenju stare opreme, dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.
- Pitajte lokalne vlasti za pravo sabirno mjesto u svom susjedstvu

UPORABA

Uređaj je namijenjen samo za kućnu, a ne za profesionalnu uporabu. Sljedeći opis odnosi se na sliku na stranici 2:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------|
| 1. Trajni filter | 8. Spremnik za vodu |
| 2. Držač filtra | 9. Indikator razine vode |
| 3. Zaustavnik kapanja | 10. Kućište aparata za kavu |
| 4. Držač filtra | 11. Kabel s utikačem |
| 5. Stakleni poklopac vrča | 12. Upravljačka ploča sa svjetlosnim indikatorom: |
| 6. Stakleni vrč | - Hour- (Sat) Min (Min) |
| 7. Mjerna žlica | - Prog- (Prog) On/Off (Uklj./Isklj.) |

PRIJE PRVE UPORABE

Izvadite uređaj iz pakiranja i uklonite sav materijal za pakiranje. Očistite jedinicu (pogledajte „Čišćenje i održavanje“).

RAD

1. Postavite uređaj na stabilnu i vodoravnu površinu.
2. Otvorite poklopac spremnika za vodu (8). Nalijte dovoljno vode u spremnik (ne manje od 2 šalice niti više od 12 šalica, kao što pokazuje indikator razine vode (9). Zatvorite poklopac.
3. Koristite trajni filter (1) ili umetnite papirnati filter (1 x 4) u držač filtra. Napunite filter potrebnom količinom mljevene kave (1 ravna mjerna žlica (7) otprilike odgovara 1 šalici kave).
4. Umetnite utikač (11) u mrežnu utičnicu i uključite aparat pritiskom na tipku On/Off (Uklj./Isklj.) na upravljačkoj ploči (12). Lampica upozorenja svijetli. Kava je skuhan.

Također je moguće odgoditi kuhanje kave. Postavite vrijeme na zaslonu na trenutno vrijeme pomoću gumba 'Hour' (Sat) i 'Min' (Min). Zatim kliknite na 'Prog' (Prog) i koristite 'Hour' (Sat) i 'Min' (Min) da biste postavili vrijeme kada se aparat za kavu treba pokrenuti. Ponovno kliknite na 'Prog.' (Prog), vrijeme početka je sada postavljeno.

Zahvaljujući blokatoru kapanja (3) u međuvremenu možete natočiti šalicu kave. Brzo vratite stakleni vrč (6), kako biste spriječili prelijevanje filtra.

Aparat za kavu se automatski zaustavlja kada je kava spremna. Ako u međuvremenu želite zaustaviti proces kuhanja, pritisnite On/Off (Uklj./Isklj.). Kontrolno svjetlo se gasi. Nakon uporabe izvucite utikač iz mrežne utičnice. Ostavite aparat da se ohladi prije nego što ponovno počnete kuhati kavu!

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj, izvucite kabel iz utičnice i ostavite uređaj da se po potrebi ohladi.
- Otvorite poklopac. Bacite papirnati filter za kavu, koji je možda korišten ili uklonite trajni filter iz kućišta, operite ga u vrućoj vodi i temeljito posušite. Zamijenite trajni filter.
- Očistite stakleni vrč toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa.
- Vanjski dio uređaja čistite vlažnom krpom. Pazite da vlaga ne uđe u uređaj.

Uklanjanje kamenca

Preporučujemo korištenje odgovarajućeg sredstva za uklanjanje kamenca, ako se pojavi. Uvijek slijedite upute za sredstvo za uklanjanje kamenca. Nakupljanje kamenca smanjuje se korištenjem omekšivača vode.

Servis

U slučaju malo vjerojatnog kvara, otidite na www.bestron.com/service za pomoć.

HR

Műszaki adatok	
Modell	ACM800CO
Hálózat	220-240
Frekvencia (Hz)	50-60
Biztonsági osztály	1-
Erő (Watt)	1000
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	12 cups
Maximális folyamatos üzemidő (KB)	-
Méret (H x M x M) (cm)	34,5 x 21 x 22
Kábelhosszúság (cm)	80

PL

Specyfikacja techniczna	
Model	ACM800CO
Sieć elektryczna	220-240
Częstotliwość (Hz)	50-60
Klasa bezpieczeństwa	1-
Moc (Watt)	1000
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	12 cups
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (wys. x szer. x gł.) (cm)	34,5 x 21 x 22
Długość kabla (cm)	80

WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Choć jest to mało prawdopodobne, urządzenie może się zepsuć. W takim przypadku nigdy nie naprawiaj go samodzielnie. Naprawy zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym technikom.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także nieposiadające doświadczenia lub wiedzy.
- Dzieci nie mogą samodzielnie czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają ukończone 8 lat i robią to pod nadzorem dorosłego.
- Przechowuj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Konieczny jest nadzór nad dziećmi korzystającymi z urządzenia, aby mieć pewność, że nie wykorzystują urządzenia do zabawy.
- Kładź urządzenia elektryczne wyłącznie na stabilnej, płaskiej, odpornej na wysokie temperatury powierzchni, z której nie mogą spaść.
- Niektóre części urządzenia elektrycznego mogą się nagrzać, czasami do wyjątkowo wysokich temperatur. Aby uniknąć oparzeń, nie dotykaj tych części urządzenia.
- Nie dopuść do tego, aby urządzenia elektryczne, kable lub wtyczki miały kontakt z wodą, innymi cieczami lub innymi źródłami ciepła.
- Nigdy nie używaj urządzenia w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym ani oddzielnym systemem do kontroli zdalnej.
- Podnoś i przesuwaj urządzenie wyłącznie za uchwyty. Metalowe części mogą być bardzo gorące.
- Uważaj, aby nie poparzyć się parą wydobywającą się z filtra kawy.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Zutylijzuj materiały opakowaniowe, w tym plastikowe elementy i pudła, wyrzucając je do odpowiednich pojemników.
- Po upływie okresu eksploatacji nie wyrzucaj produktu z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Zamiast tego dostarcz produkt do punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych. Znajdź symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.
- Materiały mogą być wykorzystane ponownie zgodnie z zaleceniami. Pomóż ponownie wykorzystywać, poddawać recyklingowi materiały lub wykorzystywać w inny sposób sprzęt, aby pomóc w ochronie środowiska.
- Informacje o punkcie zbiórki uzyskasz od przedstawicieli lokalnej władzy.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego. Poniższy opis jest powiązany z obrazem na stronie 2

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| 1. Filtr stały | 8. Wskaźnik poziomu wody |
| 2. Uchwyt filtra | 9. Obudowa ekspresu do kawy |
| 3. Blokada skapywania | 10. Kabel z wtyczką |
| 4. Pokrywka dzbanka | 11. Panel sterowania z kontrolką: |
| 5. Dzbanek | - Hour - Min |
| 6. Miarka | - Prog - On/Off |
| 7. Zbiornik wody | |

Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Wyczyść urządzenie przed pierwszym użyciem (zobacz „Czyszczenie i konserwacja”).

UŻYTKOWANIE

1. Postaw urządzenie na stabilnej i płaskiej powierzchni.
2. Urządzenie musi być podłączone do uzziemionego gniazdka.
3. Otwórz pokrywę zbiornika wody (7). Wlej odpowiednią ilość wody (nie mniej niż 2 oraz nie więcej niż 12 filiżanek, zgodnie ze wskaźnikiem poziomu wody (8)). Zamknij pokrywę.
4. Skórzystaj z filtra stałego (1) lub włóż filtr papierowy (1 x 4) do uchwytu filtra. Wsyp do filtra odpowiednią ilość zmielonej kawy (zwykle 1 płaska miarka (6) na filiżankę).
5. Podłącz kabel zasilający (10) do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie, naciśkając przycisk Wł./Wył. na panelu sterowania (11). Kontrolka zapali się. Rozpoczyna się parzenie kawy.
6. Możliwe jest także opóźnienie rozpoczęcia parzenia. Ustaw czas na wyświetlaczu za pomocą przycisków „Godz.” i „Min”. Następnie naciśnij przycisk „Prog.” i za pomocą przycisków „Godz.” i „Min” ustaw czas uruchomienia ekspresu. Naciśnij ponownie „Prog.”, co spowoduje ustawienie czasu uruchomienia.
7. Dzięki blokadzie skapywania (3) możesz wstrzymać parzenie i nalać kawę do filiżanki. Szybko odstaw dzbanek do ekspresu, aby nie doszło do przepełnienia filtra.
8. Ekspres wyłącza się automatycznie, gdy kawa jest gotowa. Aby zatrzymać wcześniej proces parzenia, naciśnij przycisk Wł./Wył. Kontrolka na panelu zgaśnie.
9. Wyjmij kabel zasilający z gniazdka.

OSTRZEŻENIE:

- Przed ponownym zaparzeniem kawy odczekaj aż ekspres ostygnie!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz urządzenie, odłącz kabel zasilający i odczekaj aż ekspres ostygnie.
2. Otwórz uchwyt filtra. Wyrzuć zużyty filtr papierowy lub wyjmij filtr stały, umyj go ciepłą wodą i dokładnie wysusz.
3. Wyjmij otwarty uchwyt filtra z obudowy i wyczyść go ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Oplucz go i dokładnie wysusz. Włóż uchwyt z powrotem do obudowy i załóż filtr stały.
4. Umyj dzbanek ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń.
5. Wyczyść obudowę urządzenia wilgotną ściereczką. Upewnij się, że wilgoć nie dostała się do wnętrza urządzenia.

UWAGA:

- Jedynie dzbanek, filtr stały i uchwyt filtra mogą zostać zanurzone w wodzie i można myć je w zmywarce.
- Podczas czyszczenia nie korzystaj ze żrących ani ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (w tym noży czy szczotek o twardym włosiu).

Usuwanie kamienia

Kamień ogranicza wydajność urządzenia. Kamień to zjawisko powszechne, zwłaszcza w przypadku twardej wody. Zalecamy korzystanie z odpowiedniego środka odkamieniającego, jeśli zachodzi taka potrzeba. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka. Korzystanie z filtra do wody ogranicza tworzenie się kamienia.

USŁUGA

Jeśli wystąpi nieoczekiwany problem, odwiedź witrynę www.bestron.com/service w celu uzyskania pomocy.

REGULI DE SIGURANȚĂ

- În cazul puțin probabil în care aparatul se va defecta, nu încercați niciodată să-l reparați singur(ă). Solicitați întotdeauna efectuarea de reparații unui tehnician calificat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii mai mici de 8 ani sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Așezați întotdeauna aparatele electrice pe o suprafață stabilă și plată, rezistentă la căldură, într-un loc în care nu pot cădea.
- Anumite componente ale unui aparat electric se pot încălzi sau pot fi chiar fierbinți. Nu le atingeți pentru a evita să vă ardeți.
- Nu permiteți ca aparatele electrice, cablurile sau fișele să intre în contact cu apa, cu alte lichide sau cu alte surse de căldură.
- Aparatul nu trebuie operat cu ajutorul unui comutator temporizat extern sau al unui sistem separat cu telecomandă.
- Aveți grijă să nu vă ardeți cu aburul fierbinte care iese de la filtrul de cafea.

MEDIUL

- Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și cartonul, în containerele desemnate.
- La sfârșitul duratei sale de viață, nu eliminați acest produs ca deșeu menajer normal, ci duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Respectați simbolul de pe produs, din instrucțiunile de utilizare sau de pe ambalaj.
- Materialele pot fi reutilizate după cum este indicat. Prin reutilizarea, eliminarea sau utilizarea echipamentului vechi, aveți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.
- Adresați-vă administrației locale pentru a afla punctul de colectare corect din cartierul dvs.

UTILIZAREA

Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic, nu utilizării profesionale. Următoarea descriere însoțește imaginea de la pagina 2:

- | | |
|-------------------------|--------------------------------------------|
| 1. Filtru permanent | 8. Rezervor de apă |
| 2. Suport filtru | 9. Indicator nivel apă |
| 3. Sistem anti-picurare | 10. Carcasă aparat de cafea |
| 4. Suport filtru | 11. Cablu cu ștecher |
| 5. Capac vas de sticlă | 12. Panou de control cu indicator luminos: |
| 6. Vas de sticlă | - Hour- Min (Oră/Min.) |
| 7. Linguriță de dozare | - Prog- On/Off (Program. - Pornit/Oprit) |

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Scoateți aparatul din ambalaj și îndepărtați toate materialele de ambalaj. Curățați aparatul (consultați „Curățare și întreținere”).

FUNCȚIONAREA

1. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și orizontală.
2. Deschideți capacul rezervorului de apă (8). Turnați suficientă apă în rezervor (nu mai puțin de 2 cești sau nu mai mult de 12 cești, după cum indică indicatorul de nivel al apei (9). Închideți capacul.
3. Utilizați filtrul permanent (1) sau introduceți un filtru de hârtie (nr. 4) în suportul filtrului. Umpleți filtrul cu cantitatea necesară de cafea măcinată (nivelul 1 al linguriței de măsurare (7) este aproximativ echivalent cu 1 ceașcă de cafea).
4. Introduceți ștecherul (11) în priză și porniți aparatul apăsând butonul On/Off (Pornit/Oprit) de pe panoul de control (12). Indicatorul de avertizare se aprinde. Cafeaua este preparată.

De asemenea, este posibil să întârziati prepararea cafelei. Setati ora de pe afișaj la ora curentă utilizând butoanele „Hour”(Oră) și „Min”(Minut). Apoi faceți clic pe „PROG”(Programare) și utilizați „Hour”(Oră) și „Min”(Minut) pentru a seta ora la care trebuie să înceapă cafetiera. Faceți clic din nou pe „PROG”(Programare); ora de începere este acum setată.

Datorită sistemului anti-picurare (3) puteți turna o ceașcă de cafea între timp. Puneți rapid vasul de sticlă (6) la loc pentru a preveni revărsarea filtrului.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Opriti aparatul, scoateți cablul de alimentare din priză și lăsați aparatul să se răcească dacă este necesar.
- Deschideți capacul. Aruncați filtrul de cafea de hârtie dacă a fost utilizat sau scoateți filtrul permanent din carcasă, spălați-l în apă fierbinte și uscați-l bine. Puneți la loc filtrul permanent.
- Curățați vasul de sticlă cu apă caldă și detergent lichid.
- Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în aparat.

Numai vasul de sticlă și filtrul permanent pot fi introduse în apă și pot fi spălate în mașina de spălat vase. Pentru curățare, nu utilizați agenți de curățare agresivi sau abrazivi sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure).

Detartrarea

În zonele cu apă dură, depunerile de calcar sunt obișnuite. Depunerile de calcar pot reduce performanța aparatului. Dacă se formează calcar, vă recomandăm să utilizați un agent de detartrare adecvat. Respectați întotdeauna instrucțiunile agentului de detartrare. Acumularea de calcar este redusă prin utilizarea unui dedurizator de apă.

SERVICE

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să accesați www.bestron.com/service pentru asistență.

RO

Specificatii tehnice	
Model	ACM800CO
Rețea	220-240
Frecvență (Hz)	50-60
Clasa de siguranță	1-
Putere (Watt)	1000
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	12 cups
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (înălțime x lățime x adâncime) (cm)	34,5 x 21 x 22
Lungimea cablului (cm)	80

BG

Технически спецификации	
Модел	ACM800CO
Мрежа	220-240
Честота (Hz)	50-60
Клас по безопасност	1-
Мощност (Watt)	1000
шум (dB(A))	-
Капацитет	12 cups
Максимално време за непрекъсната работа (KB)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	34,5 x 21 x 22
Дължина на кабела (cm)	80

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- В малко вероятния случай на неизправност, никога не се опитвайте да поправяте уреда сами. Винаги възлагайте ремонта на квалифициран техник.
- Този уред не трябва да се използва от деца на възраст под 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и не са под наблюдение.
- Съхранявайте уреда и кабела на място, недостъпно за деца на възраст до 8 години.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.
- Винаги поставяйте електрическите уреди върху стабилна и равна, топлоустойчива повърхност, на място, където не могат да паднат.
- Някои части на електроуредите могат да се затоплят или понякога да станат горещи. Не ги докосвайте, за да избегнете изгаряния.
- Не допускайте електроуредите, кабелите или щепселите да влизат в контакт с вода, други течности или други източници на топлина.
- Уредът не е предназначен за работа с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Внимавайте да не се изгорите с горещата пара, излизаща от филтъра за кафе.

ОКОЛНА СРЕДА

- Изхвърляйте опаковъчните материали, като пластмаса и картон, в определените за целта контейнери.
- След изтичане на експлоатационния му срок, не изхвърляйте този продукт като обикновен домакински отпадък, а в събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Съобразете се със символа върху продукта, ръководството за потребителя или опаковката.
- Материалите могат да се използват повторно, както е посочено. Като помагате за повторната употреба, преработката на материалите или използването на стария уред по друг начин, Вие допринасяте за опазването на околната среда.
- Попитайте местните власти за подходящия пункт за събиране във Вашия квартал.

УПОТРЕБА

Уредът е предназначен само за домашна употреба и не е предназначен за професионална употреба. Следващото описание е част от изображението на страница 2:

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Постоянен филтър | 8. Воден резервоар |
| 2. Държач на филтъра | 9. Индикатор за нивото на водата |
| 3. Ограничител на капките | 10. Корпус на кафемашината |
| 4. Държач на филтър | 11. Кабел с щепсел |
| 5. Капак на стъклената кана | 12. Контролен панел със светлинен индикатор |
| 6. Стъклената кана | - Hour- Min. |
| 7. Мерителна лъжичка | - Prog- On/Off |

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Извадете уреда от опаковката и отстранете всички опаковъчни материали. Почистете уреда (вж. „Почистяване и поддръжка“).

РАБОТА

1. Поставете уреда върху твърда и равна повърхност.
2. Отворете капака на резервоара за вода (8). Налейте достатъчно количество вода в резервоара (не по-малко от 2 чаши или повече от 12 чаши, както показва индикаторът за нивото на водата (9). Затворете капака.
3. Използвайте постоянния филтър (1) или поставете хартиен филтър (1 x 4) в държача за филтри. Напълнете филтъра с необходимото количество смляно кафе (1 равна мерителна лъжичка (7) е приблизително достатъчна за 1 чаша кафе).
4. Включете щепсела (11) в контакта на електрическата мрежа и включете машината, като натиснете бутона за включване/изключване на контролния панел (12). Предупредителната лампа светва. Кафето е готово.

Възможно е също да отложите приготвянето на кафето. Настройте часа на дисплея на текущото време с помощта на бутоните „Hour“ (час) и „Min“ (минута). След това натиснете върху „Prog“ (програма.) и използвайте „Hour“ (час) и „Min“ (минута), за да зададете времето, в което кафемашината трябва да започне работа. Натиснете отново върху „Prog“, времето за стартиране вече е зададено.

Благодарение на ограничителя на капкообразуването (3), междувременно можете да си налеете чаша кафе. Бързо сменете стъклената кана (6), за да предотвратите препълването на филтъра.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете уреда, извадете хранящия кабел от контакта и оставете уреда да изстине, ако е необходимо.
- Отворете капака. Изхвърлете хартиения филтър за кафе, който може да е бил използван, или извадете постоянния филтър от корпуса, измийте го в гореща вода и го подсушете добре. Сменете постоянния филтър.
- Почистете стъклената кана с топла вода и препарат за миене.
- Почистете външната част на уреда с влажна кърпа. Уверете се, че в уреда не попада влага.

ВНИМАНИЕ:

Само стъклената кана и постоянният филтър могат да се потапят във вода и могат да се мият в съдомиялна машина. Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) при почистване.

Почистване на котлен камък

В районите с твърда вода, варовиковите отлагания се срещат често. Варовиковите отлагания могат да намалят ефективността на уреда. Препоръчваме да използвате подходящ препарат за отстраняване на котлен камък, ако се появи варовик. Винаги спазвайте инструкциите за използване на препарата за отстраняване на котлен камък. Натрупването на котлен камък се намалява чрез използване на омекотител за вода.

ОБСЛУЖВАНЕ

В случай, че уредът не работи, моля, отворете www.bestron.com/service за помощ



ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

[BESTRON.COM/GUARANTEE](https://bestron.com/guarantee)



NEED HELP? CHAT WITH US! WHATSAPP CUSTOMER SERVICE

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP

[BESTRON.COM/WHATSAPP](https://bestron.com/whatsapp)



GERMANY & EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

GERMANY	bestron.service.de@teknihall.com
CZECHIA	bestron.service.cz@teknihall.com
SLOVENSKO	bestron.service.sk@teknihall.com
HRVATSKA	bestron.service.hr@teknihall.com
POLSKA	bestron.service.pl@teknihall.com
ROMÂNIA	bestron.service.ro@teknihall.com
BULGARIA	bestron.service.bg@teknihall.com

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**